

guzzanti

**ZAHRADNÍ ELEKTRICKÝ GRIL
ZÁHRADNÝ ELEKTRICKÝ GRIL
ELEKTRYCZNY GRILL OGRODOWY
KERTI ELEKTROMOS GRILL
ZUNANJI ELEKTRIČNI ŽAR
ELEKTRISCHER GARTENGRILL
BARBECUE GRILL FOR OUTDOOR USE, ELECTRICAL**

GZ-350



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**



Z bezpečnostních důvodů si před prvním použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

ELEKTRICKÉ PARAMETRY A MODEL

Model: GZ 350

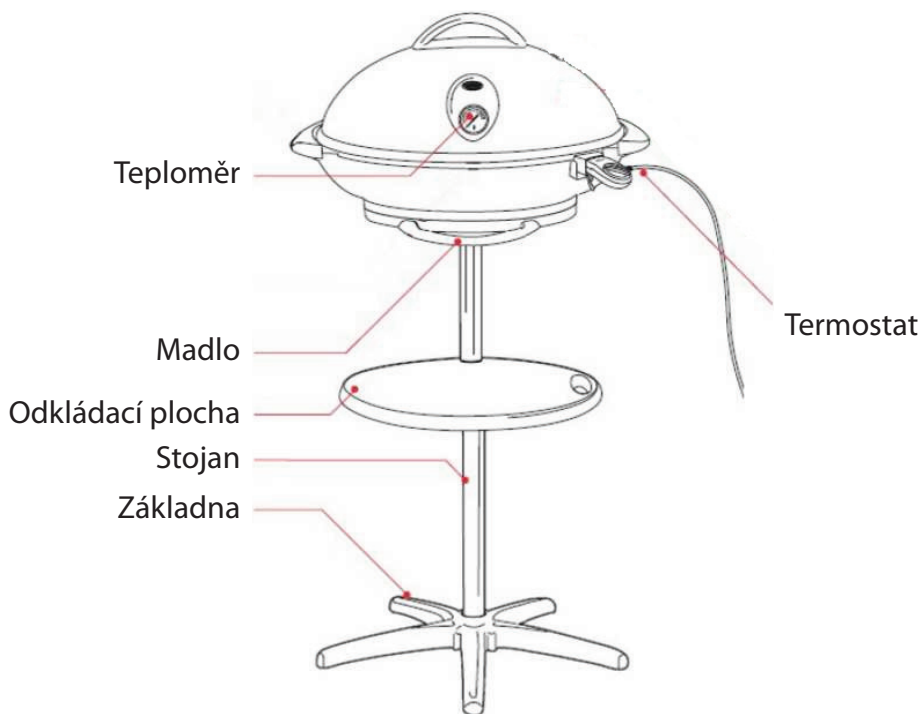
Jmenovité napětí: 230 - 240 V~

Jmenovitá frekvence: 50 Hz

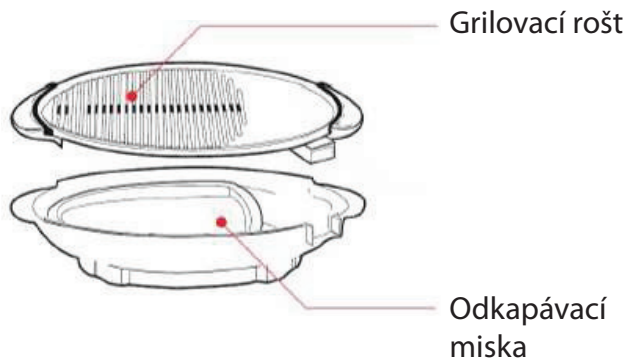
Jmenovitý výkon: 2200 - 2400 W

IPX4

Umístění součástí grilu a ovládacích prvků



Držák termostatu



Přídavný držák termostatu

Z přepravních důvodů není držák termostatu při dodání připevněný ke spotřebiči.

Připevněte ho prosím pomocí 4 šroubů k plastové základně grilu.

(Viz obrázek)

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrospotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

1. Pozorně si přečtete všechny pokyny.
2. Tento spotřebič smí být připojen pouze k takovému napětí, které je uvedeno na výrobním štítku.
3. Z bezpečnostních důvodů neponořujte kryt, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné tekutiny, neboť by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
4. Pokud už spotřebič nebudete používat, chcete ho sestavit nebo naopak rozebrat či vyčistit, vždy ho odpojte od elektrické sítě.
5. Nedoporučujeme používat příslušenství nebo doplňky, které nebyly dodány spolu se spotřebičem. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, poranění osob nebo trvalému poškození spotřebiče.
6. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nepřišel do styku s horkým povrchem.
7. Nepoužívejte spotřebič k jinému účelu, než ke kterému byl určen. Spotřebič byl navržen pouze k použití v domácnosti.
8. Nedotýkejte se horkého povrchu. Použijte madla nebo ovládací prvky.
9. Při otevírání víka grilu může unikající horká pára způsobit popáleniny.
10. Pokud grilujete delší dobu, zkontrolujte, zda odkapávací miska není přeplněná a nepřetéká z ní tuk.
11. Během provozu spotřebiče může být teplota přístupných částí velmi vysoká.
12. Při čištění neponořujte spotřebič částečně ani zcela do vody.
13. Používejte pouze konektor dodaný výrobcem.
14. Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, jeho servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.
15. Spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená.

16. Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
17. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu odpovědné osoby.
18. **VAROVÁNÍ:** K provozu tohoto spotřebiče nesmí být používáno dřevěné uhlí nebo podobné hořlavé palivo.
19. Spotřebič by měl být napájen pomocí zbytkového proudového zařízení (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.
20. Spotřebič musí být připojen k zásuvce s uzemňovacím kontaktem.
21. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození napájecího kabelu. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
22. **VAROVÁNÍ:** Nezakrývejte tento spotřebič pevným ani ohebným materiálem, jako je hliníková miska, hliníková fólie nebo podnos z jiného materiálu odolného vůči vysokým teplotám. Používání takovýchto předmětů nebo materiálů na roštu by snížilo bezpečnost spotřebiče a mohlo vést k vážným škodám.

MONTÁŽ A POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

Montáž stojanu:

1. Uchopte tyč stojanu a zasuňte její konec do otvoru v základně.
2. Nasuňte na stojan odkládací plochu a upevněte ji v příslušné poloze.
3. Nasaďte na horní část stojanu zbývající část grilu, tedy grilovací rošt s odkapávací miskou, madly a víkem.

UPOZORNĚNÍ: Před použitím spotřebiče nasaďte na DRŽÁK NAPÁJECÍHO KABELU umístěný v zadní části grilu termostat A nainstalujte odkládací plochu.

Doporučujeme: Pokud chcete používat gril na povrchu, který by se mohl při delším ohřevu poškodit, doporučujeme Vám umístit pod gril tepelně izolovanou podložku.

2. Zasuňte vyjímatelnou odkapávací misku na olej a tuk do kolejniček pod roštem. Při grilování masa lze rošt zakrýt vypouklým víkem.

3. Vždy se ujistěte, že se ovladač termostatu nachází v poloze "OFF" (VYPNUTO), NEŽ zasunete zástrčku napájecího kabelu do zásuvky. Připojte spotřebič k zásuvce 230 - 240 V / 50 Hz AC.
4. Po nastavení termostatu na požadovanou teplotu se rozsvítí kontrolka predehřívání. Když kontrolka zhasne, gril je predehřátý na požadovanou teplotu a je připraven k použití. POZNÁMKA: Během grilování se kontrolka může zapínat a vypínat, aby spotřebič udržel požadovanou teplotu.
5. Při grilování vždy používejte dřevěné nebo žáruvzdorné plastové náčiní, aby nedošlo k poškození nepřilnavého povrchu grilu. POZNÁMKA: Nepoužívejte nůž ke krájení pokrmů přímo na grilu, protože by mohlo dojít k poškození povrchu.
6. Během grilování pokrmů můžete grilovací rošt zakrýt vypouklým víkem. Volné uchycení víka umožňuje proudění vzduchu i v zakrytém stavu. POZOR: K manipulaci s víkem vždy používejte pouze madlo, které se narozdíl od samotného víka nezahřívá.
7. Po dokončení grilování nastavte ovladač termostatu do polohy "OFF" (VYPNUTO) a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Vyjměte pokrm z grilu a servírujte.

UPOZORNĚNÍ: Před přistoupením k čištění nebo demontáži všech součástí nechte spotřebič zcela vychladnout.

VAROVÁNÍ: Neumísťujte gril na sporák, kamna nebo zapnutou pečicí troubu či do jejich blízkosti. Manipulujte s ovladačem termostatu opatrně. Při nárazu nebo pádu na tvrdý povrch může dojít k poškození ovladače termostatu a následně nesprávné kontrole teploty během grilování. Nepoužívejte spotřebič, pokud došlo k jakémukoliv poškození ovladače termostatu.

TIPY PRO GRILOVÁNÍ

Před grilováním si prosím přečtěte následující tipy:

- Před samotným grilováním nejprve předeřte grilovací rošt. Rošt je předeřtý, jakmile kontrolka teploty zhasne.
- Nejlepších výsledků dosáhnete, když před grilováním částečně předaříte takové potraviny, jako jsou žebírka nebo čerstvé uzeniny. V opačném případě se povrch pokrmu může silně ugrilovat, uvnitř však pokrm zůstane syrový.
- Aby povrch grilovacího roštu zůstal po grilování čistší, doporučujeme ho před samotným grilováním potřít trochou rostlinného oleje.
- Buďte opatrní při grilování potravin s malým množstvím tuku, jako je hovězí a vepřové maso, kuřecí nebo klobásky. Tuk může vystříknout.
- Pokrm často obraťte a potřete marinádou, dokud nebude ugrilovaný k Vaší spokojenosti. Pokud mezi jednotlivými kousky masa či zeleniny ponecháte volný prostor, potraviny se ugrilují rovnoměrněji.
- Gril lze používat maximálně po dobu 30 až 45 minut, poté je nutné ho vypnout a nechat vychladnout.
- Pokud používáte při grilování víko, buďte při manipulaci s ním opatrní, hrozí opaření proudem horké páry při otevření víka.

Tabulka grilování potravin: Následující údaje jsou pouze orientační.

POKRM	TEPLOTA	DOBA GRILOVÁNÍ
Hovězí steaky (0,5 cm)	210°C	10 až 15 minut
Kuřecí prsa	190°C	20 až 30 minut
Vepřové kotlety	165°C	15 až 20 minut
Hamburgery	190°C	10 až 15 minut
Párky v rohlíku	165°C	10 až 15 minut
Uzeniny	175°C	5 až 10 minut
Rybí filé	165°C	10 až 15 minut
Slanina	165°C	10 až 12 minut
Zelenina	165°C	10 až 15 minut
Palačinky	165°C	5 až 10 minut

ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

1. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky a poté odpojte konektor napájecího kabelu od spotřebiče.
2. Nechte spotřebič zcela vychladnout.
3. Otřete grilovací rošt a víko houbičkou nebo utěrkou namočenou ve vodě s trochou prostředku na mytí nádobí.
4. Ze spotřebiče důkladně odstraňte zbytky mycího prostředku.
5. Před přistoupením k čištění vždy nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte ho zcela vychladnout.
6. K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky.
7. Po každém použití vyprázdněte odkapávací misku, aby nedošlo vytečení tuku z misky.
8. Buďte opatrní při čištění vyjímatelné odkapávací misky. Vždy počkejte, až tuk vychladne, a teprve poté tuk zlikvidujte.
9. Nemyjte termostat ani napájecí kabel v myčce nádobí.
10. Nikdy neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani přepínač teploty do jakékoliv tekutiny.
11. Nikdy neponořujte gril do vody.
12. Během používání grilu SE NEDOTÝKEJTE odkapávací misky ani s ní nemanipulujte. Odkapávací miska se během grilování může SILNĚ ZAHŘÁT a způsobit popáleniny.
13. Před přistoupením k čištění nejprve odpojte napájecí kabel. Nezapomeňte spotřebič před opětovným použitím řádně vysušit.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 4827718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

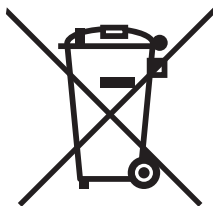
Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Z bezpečnostných dôvodov si pred prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

ELEKTRICKÉ PARAMETRE A MODEL

Model: GZ 350

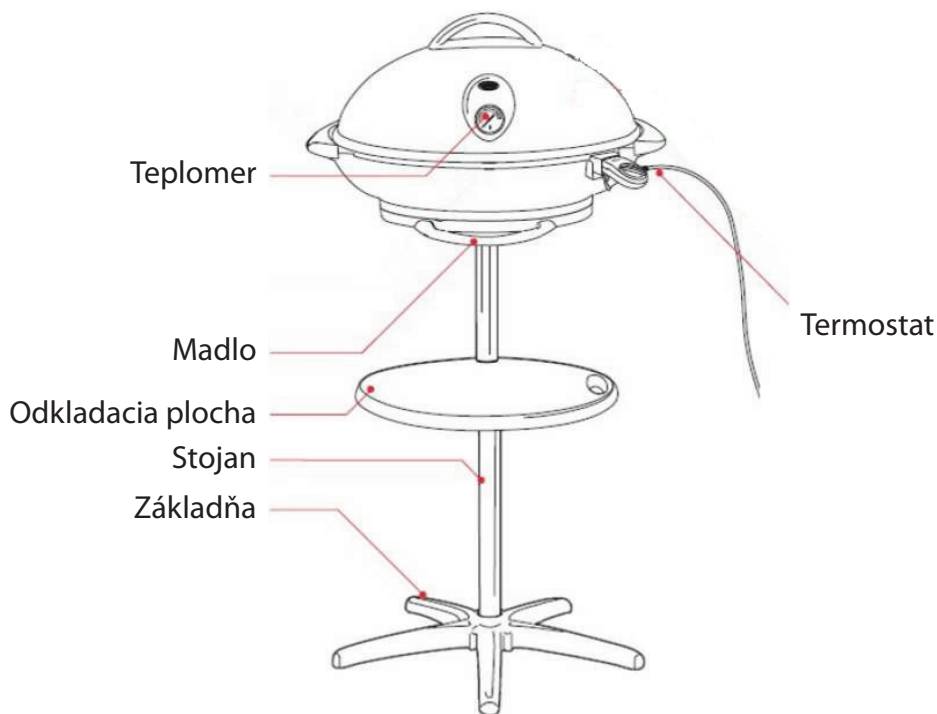
Menovité napätie: 230 - 240 V~

Menovitá frekvencia: 50 Hz

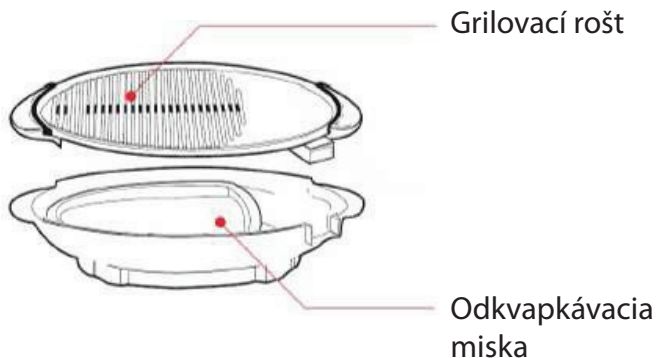
Menovitý výkon: 2200 - 2400 W

IPX4

Umiestnenie súčastí grilu a ovládacích prvkov



Držiak termostatu



Prídavný držiak termostatu

Z prepravných dôvodov nie je držiak termostatu pri dodaní pripevnený k spotrebiču.

Pripevnite ho prosím pomocou 4 skrutiek k plastovej základni grilu. (Vid' obrázok)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrospotrebičov je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. Pozorne si prečítajte všetky pokyny.
2. Tento spotrebič môže byť pripojený len k takému napätiu, ktoré je uvedené na výrobnom štítku.
3. Z bezpečnostných dôvodov neponárajte kryt, napájací kábel ani zástrčku do vody ani inej tekutiny, pretože by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
4. Ak už spotrebič nebudete používať, chcete ho zostaviť alebo naopak rozobrať alebo vyčistiť, vždy ho odpojte od elektrickej siete.
5. Neodporúčame používať príslušenstvo alebo doplnky, ktoré neboli dodané spolu so spotrebičom. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, poraneniu osôb alebo trvalému poškodeniu spotrebiča.
6. Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Dbajte na to, aby napájací kábel neprišiel do styku s horúcim povrchom.
7. Nepoužívajte spotrebič na iný účel, než na aký bol určený. Spotrebič bol navrhnutý len na použitie v domácnosti.
8. Nedotýkajte sa horúceho povrchu. Použite madlá alebo ovládacie prvky.
9. Pri otváraní veka grilu môže unikajúca horúca para spôsobiť popáleniny.
10. Ak grilujete dlhší čas, skontrolujte, či odkvapkávacia miska nie je preplnená a nepreteká z nej tuk.
11. Počas prevádzky spotrebiča môže byť teplota prístupných častí veľmi vysoká.
12. Pri čistení neponárajte spotrebič čiastočne ani úplne do vody.
13. Používajte len konektor dodaný výrobcom.
14. Poškodený napájací kábel môže z bezpečnostných dôvodov vymeniť len výrobca, jeho servisný technik alebo iná podobne kvalifikovaná osoba.
15. Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak sa nachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zoznámené s bezpečným a správnym používaním spotrebiča a chápu prípadné riziká s tým spojené.

16. Deti si nesmú hrať so spotrebičom.
17. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru zodpovednej osoby.
18. VAROVANIE: Na prevádzku tohto spotrebiča nesmie byť používané drevené uhlie alebo podobné horľavé palivo.
19. Spotrebič by mal byť napájaný pomocou zvyškového prúdového zariadenia (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
20. Spotrebič musí byť pripojený k zásuvke s uzemňovacím kontaktom.
21. Pravidelne kontrolujte, či nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom.
22. VAROVANIE: Nezakrývajte tento spotrebič pevným ani ohybným materiálom, ako je hliníková miska, hliníková fólia alebo podnos z iného materiálu odolného voči vysokým teplotám. Používaní takýchto predmetov alebo materiálov na rošte by znížilo bezpečnosť spotrebiča a mohlo viesť k vážnym škodám.

MONTÁŽ A POUŽITIE SPOTREBIČA

Montáž stojana:

1. Uchopte tyč stojana a zasuňte jej koniec do otvoru v základni.
2. Nasuňte na stojan odkladaciu plochu a upevnite ju v príslušnej polohe.
3. Naložte na hornú časť stojana zostávajúcu časť grilu, teda grilovací rošt s odkvapkavacou miskou, madlami a vekom.

UPOZORNENIE: Pred použitím spotrebiča naložte na DRŽIAK NAPÁJACIEHO KÁBLA umiestnený v zadnej časti grilu termostat A nainštalujte odkladaciu plochu.

Odporúčame: Ak chcete používať gril na povrchu, ktorý by sa mohol pri dlhšom ohreve poškodiť, odporúčame Vám umiestniť pod gril tepelne izolovanú podložku.

2. Zasuňte vyberateľnú odkvapkavaciu miskú na olej a tuk do koľajničiek pod roštom. Pri grilovaní mäsa je možné rošt zakryť vypuklým vekom.

3. Vždy sa uistite, že sa ovládač termostatu nachádza v polohe "OFF" (VYPNUTÉ), SKÔR ako zasuniete zástrčku napájacieho kábla do zásuvky. Pripojte spotrebič k zásuvke 230 - 240 V / 50 Hz AC.
4. Po nastavení termostatu na požadovanú teplotu sa rozsvieti kontrolka predhrievania. Keď kontrolka zhasne, gril je predhriaty na požadovanú teplotu a je pripravený na použitie.
POZNÁMKA: Počas grilovania sa kontrolka môže zapínať a vypínať, aby spotrebič udržal požadovanú teplotu.
5. Pri grilovaní vždy používajte drevené alebo žiaruvzdorné plastové náradie, aby nedošlo k poškodeniu neprilnavého povrchu grilu.
POZNÁMKA: Nepoužívajte nôž na krájanie pokrmov priamo na grile, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu.
6. Počas grilovania pokrmov môžete grilovací rošt zakryť vypuklým vekom. Voľné uchytienie veka umožňuje prúdenie vzduchu aj v zakrytom stave. POZOR: Na manipuláciu s vekom vždy používajte len madlo, ktoré sa na rozdiel od samotného veka nezahrieva.
7. Po dokončení grilovania nastavte ovládač termostatu do polohy "OFF" (VYPNUTÉ) a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Vyberte pokrm z grilu a podávajte.

UPOZORNENIE: Pred pristúpením k čisteniu alebo demontáži všetkých súčastí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.

VAROVANIE: Neumiestňujte gril na sporák, pec alebo zapnutú rúru či do ich blízkosti. Manipulujte s ovládačom termostatu opatrne. Pri náraze alebo páde na tvrdý povrch môže dôjsť k poškodeniu ovládača termostatu a následne nesprávnej kontrole teploty počas grilovania. Nepoužívajte spotrebič, ak došlo k akémukoľvek poškodeniu ovládača termostatu.

TIPY PRE GRILOVANIE

Pred grilovaním si prosím prečítajte nasledujúce tipy:

- Pred samotným grilovaním najskôr predhrejete grilovací rošt. Rošt je predhriaty, keď kontrolka teploty zhasne.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, keď pred grilovaním čiastočne predvaríte také potraviny, ako sú rebierka alebo čerstvé údeniny. V opačnom prípade sa povrch pokrmu môže rýchlo ugrilovať, vo vnútri však pokrm zostane surový.
- Aby povrch grilovacieho roštu zostal po grilovaní čistejší, odporúčame ho pred samotným grilovaním potrieť trochou rastlinného oleja.
- Buďte opatrní pri grilovaní potravín s malým množstvom tuku, ako je hovädzie a bravčové mäso, kuracie alebo klobásky. Tuk môže vystreknúť.
- Pokrm často otáčajte a potierajte marinádou, pokým nebude ugrilovaný k Vašej spokojnosti. Ak medzi jednotlivými kúskami mäsa alebo zeleniny ponecháte voľný priestor, potraviny sa ugrilujú rovnomernejšie.
- Gril je možné používať maximálne 30 až 45 minút, potom je nutné ho vypnúť a nechať vychladnúť.
- Ak používate pri grilovaní veko, buďte pri manipulácii s ním opatrní, hrozí popálenie prúdom horúcej pary pri otvorení veka.

Tabuľka grilovania potravín: Nasledujúce údaje sú len orientačné.

POKRM	TEPLOTA	ČAS GRILOVANIA
Hovädzie steaky (0,5 cm)	210°C	10 až 15 minút
Kuracie prsia	190°C	20 až 30 minút
Bravčové kotlety	165°C	15 až 20 minút
Hamburgery	190°C	10 až 15 minút
Párky v rožku	165°C	10 až 15 minút
Údeniny	175°C	5 až 10 minút
Rybie filé	165°C	10 až 15 minút
Slanina	165°C	10 až 12 minút
Zelenina	165°C	10 až 15 minút
Palacinky	165°C	5 až 10 minút

ČISTENIE SPOTREBIČA

1. Vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky a potom odpojte konektor napájacieho kábla od spotrebiča.
2. Nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
3. Utrite grilovací rošt a veko špongiou alebo utierkou namočenou vo vode s trochou prostriedku na umývanie riadu.
4. Zo spotrebiča dôkladne odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.
5. Pred pristúpením k čisteniu vždy najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
6. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky.
7. Po každom použití vyprázdňte odkvapkávaciu misku, aby nedošlo vytečeniu tuku z misky.
8. Buďte opatrní pri čistení vyberateľnej odkvapkávacej misky. Vždy počkajte, pokiaľ tuk nevychladne, a až potom tuk zlikvidujte.
9. Neumývajte termostat ani napájací kábel v umývačke riadu.
10. Nikdy neponárajte napájací kábel, zástrčku ani prepínač teploty do akejkoľvek tekutiny.
11. Nikdy neponárajte gril do vody.
12. Počas používania grilu SA NEDOTÝKAJTE odkvapkávacej misky ani s ňou nemanipulujte. Odkvapkávacia miska sa počas grilovania môže VEĽMI ZAHRIAŤ a spôsobiť popáleniny.
13. Pred pristúpením k čisteniu najskôr odpojte napájací kábel.
Nezabudnite spotrebič pred opätovným použitím poriadne vysušiť.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

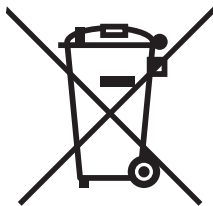
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.
Na Zlatnici 301/2
Praha 4, PSČ 147 00
www: www.privest.cz
Email: info@privest.cz
Telefon: (+420) 241 410 819

Z powodów bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem urządzenia uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi.

PARAMETRY ELEKTRYCZNE I MODEL

Model: GZ 350

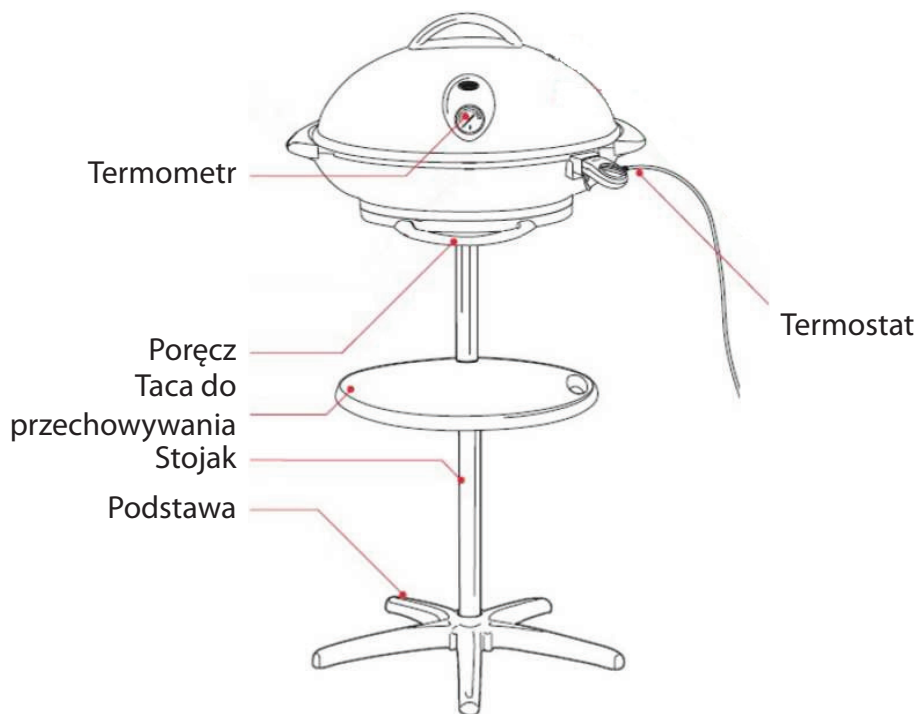
Napięcie znamionowe: 230 - 240 V~

Frekwencja znamionowa: 50 Hz

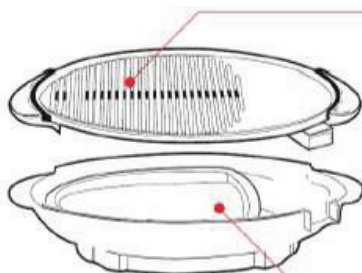
Moc znamionowa: 2200 - 2400 W

IPX4

Rozmieszczenie części grilla i elementów sterowania



Uchwyt termostatu



Ruszt do grillowania

Taca ociekowa



Dodatkowy uchwyt termostatu

Z powodów związanych z transportem uchwyt termostatu nie jest przymocowany do urządzenia. Przymocuj go za pomocą 4 śrubek do plastikowej podstawy grilla. (Zob. rysunek)

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Używając urządzeń elektrycznych zawsze należy dotrzymywać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:

1. Przeczytaj z uwagą wszystkie instrukcje.
2. Urządzenie może być podłączone tylko do takiego napięcia, które jest podane na tablicy znamionowej.
3. Z powodów bezpieczeństwa nie zanurzaj pokrywy, przewodu zasilania ani wtyczki w wodzie ani innej cieczy, ponieważ mogłoby dojść do porażenia prądem elektrycznym.
4. Jeśli nie będziesz już używać urządzenia, chcesz je zmontować lub na odwrót rozmontować lub wyczyścić, zawsze odłącz je od sieci elektrycznej.
5. Nie polecamy używania akcesoriów lub dodatków, które nie zostały dostarczone wraz z urządzeniem. Mogłoby dojść do porażenia prądem elektrycznym, obrażeń osób lub trwałego uszkodzenia urządzenia.
6. Nie pozwól aby przewód zasilający wisiał przez krawędź stołu lub blat kuchenny. Pilnuj, aby przewód zasilający nie dotykał gorących powierzchni.
7. Nie używaj urządzenia do innych celów niż cel jego przeznaczenia. Urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku domowego.
8. Nie dotykaj gorącej powierzchni. Użyj uchwytu lub przeznaczonych do tego akcesoriów.
9. Podczas otwierania pokrywy grilla wydobywająca się gorąca para może powodować oparzenia.
10. Jeśli grillujesz dłuższy czas, sprawdź, czy taca ociekowa nie jest przepełniona i nie przecieka z niej tłuszcz.
11. Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych części może być bardzo wysoka.
12. Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia częściowo ani zupełnie w wodzie.
13. Używaj tylko konektora od producenta.
14. Uszkodzony przewód zasilania może z powodów bezpieczeństwa wymieniać jedynie producent, jego technik serwisowy lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.

15. Urządzenia mogą używać dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o obniżonych umiejętnościach fizycznych, mentalnych i czuciowych lub z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej lub jeśli zostały zapoznane z bezpiecznym i właściwym używaniem urządzenia i rozumieją ewentualne ryzyko z tym związane.
16. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
17. Dzieci nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji bez nadzoru osoby odpowiedzialnej.
18. **OSTRZEŻENIE:** Do pracy tego urządzenia nie można używać węgiel drzewny lub inne łatwopalne paliwo.
19. Urządzenie powinno być zasilane za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie roboczym różnicowym nie przekraczającym 30 mA.
20. Urządzenie musi być podłączone do gniazdka z kontaktem uziemiającym.
21. Regularnie sprawdzaj, czy nie doszło do uszkodzenia przewodu zasilającego. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
22. **OSTRZEŻENIE:** Nie nakrywaj tego urządzenia sztywnym lub elastycznym materiałem, takim jak aluminiowa miska, folia aluminiowa lub taca z innego materiału odpornego na wysokie temperatury. Używanie takich przedmiotów lub materiałów na ruszcie obniżyłoby bezpieczeństwo używania urządzenia i mogłoby prowadzić do poważnych uszkodzeń.

MONTAŻ I UŻYWANIE URZĄDZENIA

Montaż stojaka:

1. Złap pręt stojaka i włóż jego koniec do otworu w podstawie.
2. Nasuń na stojak tacę do przechowywania i umocuj je w odpowiedniej pozycji.
3. Załóż na górną część stojaka pozostałą część grilla, ruszt grilla z tacą odciekową, poręczą i pokrywą.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia nałóż na UCHWYT PRZEWODU ZASILAJĄCEGO umieszczony w tylnej części grilla termostat i zainstaluj tacę do przechowywania.

Polecamy: Jeśli chcesz używać grilla na powierzchni, która mogłaby zostać uszkodzona przy dłuższym ogrzewaniu, polecamy umieszczenie pod grillem podkładki odpornej na temperaturę.

2. Wsuń wyjmowaną tacę ociekową na olej i tłuszcz w szyny pod rusztem. Podczas grillowania mięsa ruszt można zakryć wypukłą pokrywą.
3. Zawsze upewnij się, że pokrętko termostatu znajduje się w pozycji "OFF" (WYŁĄCZONE), ZANIM podłączysz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka. Podłącz urządzenie do gniazdka 230 - 240 V / 50 Hz AC.
4. Po ustawieniu termostatu na pożądaną temperaturę zaświeci się kontrolka ogrzewania wstępnego. Gdy kontrolka zgaśnie, grill jest ogrzany do pożądanej temperatury i jest gotowy do użycia.
WSKAZÓWKA: Podczas grillowania kontrolka może się włączać i wyłączać, aby urządzenie utrzymało wymaganą temperaturę.
5. Podczas grillowania zawsze używaj drewnianych lub żaroodpornych plastikowych narzędzi, aby nie doszło do uszkodzenia nieprzylegającej powierzchni grilla. WSKAZÓWKA: Nie używaj noża do krojenia pokarmów bezpośrednio na grillu, ponieważ mogłoby dojść do uszkodzenia powierzchni.
6. Podczas grillowania pokarmów możesz zakryć ruszt grilla wypukłą pokrywą. Delikatne przytrzymanie pokrywy umożliwi przepływ powietrza również gdy jest zakryta. UWAGA: Do manipulowania z pokrywą zawsze używaj tylko uchwytu, który w odróżnieniu od pokrywy nie ogrzewa się.
7. Po zakończeniu grillowania ustaw pokrętko termostatu w pozycji "OFF" (WYŁĄCZONE) i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Wyjmij jedzenie z grilla i podawaj.

OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub demontażu wszystkich części zostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

OSTRZEŻENIE: Nie umieszczaj grilla na włączonej kuchence, piecu czy piekarniku lub w ich pobliżu. Manipuluj z pokrętkiem termostatu ostrożnie. Przy uderzeniu lub upadku na twarde powierzchnie może dojść do uszkodzenia pokrętła termostatu a następnie nieodpowiedniej kontroli temperatury podczas grillowania. Nie używaj urządzenia, jeśli doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia pokrętła termostatu.

PORADY DOTYCZĄCE GRILLOWANIA

Przed grillowaniem przeczytaj następujące wskazówki:

- Bezpośrednio przed grillowaniem najpierw rozgrzej ruszt. Ruszt jest rozgrzany, gdy kontrolka temperatury zgaśnie.
- Najlepsze efekty osiągniesz, gdy przed grillowaniem częściowo podgotujesz takie produkty jak żeberka czy świeże wędzonki. W innym przypadku powierzchnia produktów może się szybko ugrilować, wewnątrz jednak produkty zostaną surowe.
- Aby powierzchnia rusztu była po grillowaniu czystsza, polecamy natrzeć go bezpośrednio przed grillowaniem odrobiną oleju roślinnego.
- Bądź ostrożny grillując produkty o dużej zawartości tłuszczu, takie jak wołowina i wieprzowina, kurczak lub kiełbasy. Tłuszcz może wystrzelić.
- Produkty często obracaj i posmaruj marynatą, dopóki nie ugrillują się tak, jak lubisz. Jeśli pomiędzy poszczególnymi kawałkami mięsa lub warzyw zostawisz wolną przestrzeń, pokarmy ugrillują się równomiernie.
- Grilla można używać maksymalnie 30 do 45 minut, potem należy go wyłączyć i zostawić do ostygnięcia.
- Jeśli używasz podczas grillowania pokrywy, bądź ostrożny manipulując nią, grozi to oparzeniem gorącą parą przy otwieraniu pokrywy.

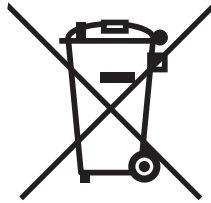
Tabela grillowania produktów: Następujące dane są jedynie orientacyjne.

PRODUKT SPOŻYWCZY	TEMPERATURA	CZAS GRILLOWANIA
Steki wołowe (0,5 cm)	210°C	10 do 15 minut
Pierś kurczaka	190°C	20 do 30 minut
Kotlety wieprzowe	165°C	15 do 20 minut
Hamburgery	190°C	10 do 15 minut
Parówki w bułce	165°C	10 do 15 minut
Wędzonki	175°C	5 do 10 minut
Filet z ryby	165°C	10 do 15 minut
Boczek	165°C	10 do 12 minut
Warzywa	165°C	10 do 15 minut
Naleśniki	165°C	5 do 10 minut

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

1. Wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i odłącz konektor od urządzenia.
2. Zostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
3. Wytrzyj ruszt grilla i pokrywę gąbką lub ściereczką namoczoną w wodzie z odrobiną płynu do mycia naczyń.
4. Z urządzenia dokładnie usuń pozostałości płynu do mycia.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze najpierw odłącz urządzenie od sieci elektrycznej i zostaw je do całkowitego ostygnięcia.
6. Nie używaj do czyszczenia urządzenia środków żrących ani druciaków.
7. Po każdym użyciu opróżnij tacę ociekową, aby nie doszło do wyciekania tłuszczu z tacy.
8. Bądź ostrożny podczas czyszczenia wyjmowanej tacy ociekowej. Zawsze poczekaj, dopóki tłuszcz nie wystygnie, dopiero potem go usuwaj.
9. Nie myj termostatu ani przewodu zasilającego w zmywarce do naczyń.
10. Nigdy nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani przełącznika temperatury w żadnej cieczy.
11. Nigdy nie zanurzaj grilla w wodzie.
12. Podczas używania grilla NIE DOTYKAJ tacy ociekowej ani nią nie manipuluj. Taca ociekowa podczas grillowania może się BARDZO ROZGRZAĆ i powodować oparzenia.
13. Przed przystąpieniem do czyszczenia najpierw odłącz przewód zasilający. Nie zapomnij odpowiednio wysuszyć urządzenia przed kolejnym użyciem.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

Kérjük, hogy biztonsági okokból még a készülék üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót.

ELEKTROMOS PARAMÉTEREK ÉS MODELL

Modell: GZ 350

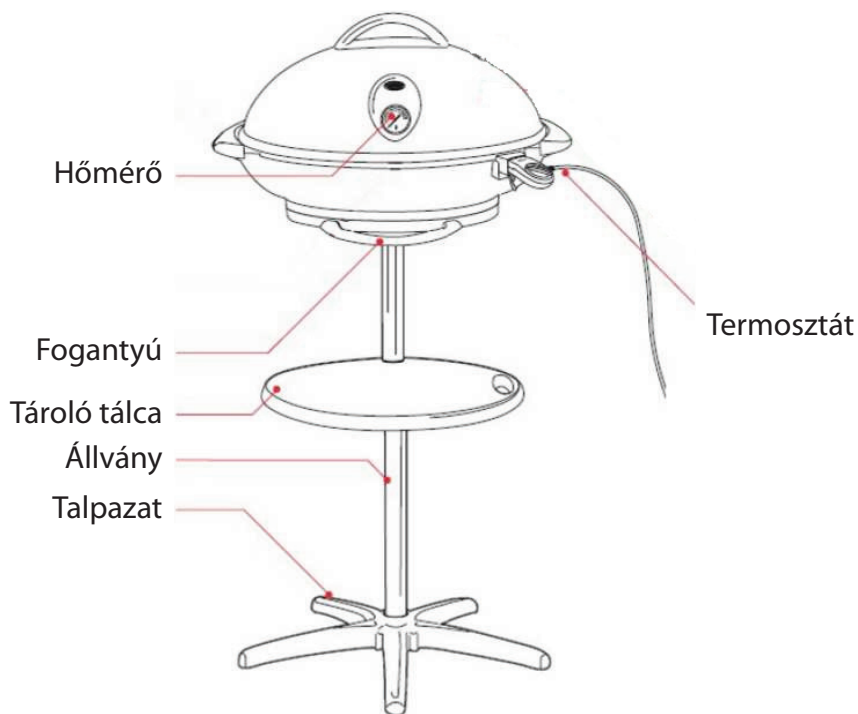
Névleges feszültség: 230-240V~

Névleges frekvencia: 50 Hz

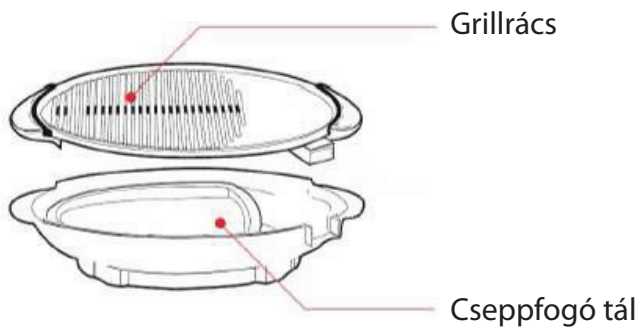
Névleges teljesítmény: 2200 - 2400 W

IPX4

A grill egyes részei és vezérlőelemei



Termosztát tartó



A termosztát tartója

Szállítási okokból a termosztát tartója nincs a készülékhez rögzítve a szállítás pillanatában.

Kérjük, hogy rögzítse a tartót a mellékelt 4 csavarral a grill műanyag talpazatához.

(Lásd ábra)

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az elektromos készülékek használatánál be kell tartani néhány alapszabályt, beleértve az alábbiakat:

1. Olvassa el figyelmesen valamennyi utasítást.
2. A készüléket csak olyan hálózathoz szabad csatlakoztatni, melynek feszültsége megegyezik az adatlapon ismertetett értékkel.
3. Biztonsági okokból nem szabad a külső vázat, tápkábelt és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba meríteni. Fennáll az elektromos áramütés veszélye.
4. A készüléket szerelés vagy tisztítás előtt, és használaton kívül mindig le kell választani az elektromos áramkörrelől.
5. Ne használjon a gyártó által nem javasolt kellékeket és tartozékokat, amelyeket nem mellékelünk a készülékkel. Fennáll az áramütés, személyi sérülések, vagy a készülék tartós sérülésének veszélye.
6. Ne hagyja a tápkábelt az asztal vagy munkalap szélén szabadon lógni. Ügyeljen, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felületekkel.
7. A készüléket csak eredeti rendeltetési céljára szabad használni. A készülék kizárólag magánháztartások számára készült.
8. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyút, vagy a vezérlőelemeket.
9. A készülék fedelének leemelésekor elillanó forró gőz égési sérüléseket okozhat.
10. Hosszan tartó grillezés esetén ellenőrizze, hogy a csepegtető tál nem telt meg, és nem folyik ki belőle a zsír.
11. Üzemeltetés folyamán a készülék felülete nagyon forró lehet.
12. Tisztításnál nem szabad a készüléket részben vagy teljesen vízbe meríteni.
13. Csak a gyártó által mellékelte csatlakozót szabad használni.
14. A sérült tápkábelt biztonsági okokból csak a gyártó, szerviz-technikus, vagy egy képzett villanyszerelő cserélheti ki.
15. A készüléket csak akkor használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, illetve korlátozott fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű személyek is, amennyiben ügyelnek rájuk, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.

16. Nem szabad megengedni, hogy gyerekek játszanak a készülékkel.
17. A készülék tisztítását és ápolását nem végezhetik gyerekek felnőtt személy felügyelete nélkül.
18. FIGYELEM: A készüléket nem szabad faszénnel vagy más, gyúlékony tüzelőanyaggal használni.
19. A készülék tápellátását egy áramvédő kapcsolós berendezéssel (RCD) kell bebiztosítani, melynek névleges üzemeltetési árama nem haladja meg a 30 mA értéket.
20. A készüléket egy földelt csatlakozó aljzathoz kell csatlakoztatni.
21. Rendszeresen ellenőrizni kell a tápkábel sértetlenségét. Ne használja a készüléket, ha megsérült a tápkábel.
22. FIGYELEM: Ne takarja le a készüléket szilárd vagy hajlékony tárgyakkal, pl.alumínium tállal, alufóliával vagy egy más, hőálló anyaggal. Az ilyen tárgyak használata a grillrácsra meggátolja a készülék biztonságos használatát, és súlyos károkhoz vezethet.

A KÉSZÜLÉK SZERELÉSE ÉS HASZNÁLATA

Az állvány összeszerelése:

1. Fogja meg az állványrudat, és csúsztassa a talpazati nyílásba.
2. Szerelje az állványra a tároló tálcát, és rögzítse a megfelelő helyzetben.
3. Szerelje fel az állvány felső részére a grill többi tartozékát, azaz a grillrácsot a cseppfogó tállal, fogantyúkkal és fedővel.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék üzembe helyezése előtt szerelje fel a grillsütő hátsó részén levő KÁBELTARTÓRA a termosztátot, és helyezze fel a tároló tálcát.

Javaslat: Ha olyan felületen szeretné használni a készüléket, amely hosszabb ideig tartó hőhatás következtében megsérülhet, javasoljuk egy hőszigetelő alátét elhelyezését a grillsütő alá.

2. Csúsztassa a kivehető cseppfogó tálat a rács alatti sínbe. Hús grillezésénél le lehet takarni a rácsot a kupola alakú fedővel.

3. Mindig ellenőrizni kell, hogy a termosztát - szabályozó "OFF" (KIKAPCSOLVA), helyzetben van, MIELŐTT csatlakoztatná a készüléket az elektromos hálózathoz. A készüléket egy 230 - 240 V / 50 Hz AC elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.
4. A termosztát beállítása után a kívánt pozícióra felvilágít a melegítést jelző ikon. Amikor a jelzőfény kialszik, a grillsütő elérte a célhőmérsékletet, és használatra készen áll.
MEGJEGYZÉS: A grillezés folyamán a jelzőlámpa be-és kikapcsol. Ez a célhőmérséklet fenntartását szolgálja.
5. A grillezésnél mindig fa – vagy tűzálló műanyag spatulákat kell használni, hogy ne sérüljön meg a grillsütő tapadásmentes felülete.
MEGJEGYZÉS: Ne használjon kést az élelmiszer szeleteléséhez közvetlenül a grillsütőn, mert megsérülhet a tapadásmentes bevonat.
6. A grillezés folyamán le lehet takarni a rácsot a kupola alakú fedővel. A fedő laza ráhelyezése a grillsütőre letakart állapotban is lehetővé teszi a levegő áramlását. FIGYELEM: Mindig a fedő fogantyúját kell megfogni, mert ez a fedő többi részével ellentétben nem melegszik fel.
7. A grillezés befejezése után állítsa a termosztát szabályozóját "OFF" (KIKAPCSOLVA) pozícióra, és húzza ki a csatlakozódugót az elektromos aljzatból. Az étel most fogyasztásra készen áll.

FIGYELMEZTETÉS: A készülék szétszerelése és tisztítása előtt meg kell várni, amíg valamennyi rész teljesen kihűlt.

VIGYÁZAT: Ne helyezze a grillsütőt tűzhelyre, kemencére, bekapcsolt sütőbe, vagy ilyenek közelébe. Óvatosan kezelje a termosztát szabályozóját. Ütés, vagy a készülék leesése következtében megsérülhet a termosztát szabályozója, ami meggátolja a hőmérséklet megfelelő szabályozását a grillezés folyamán. Ne használja a készüléket, ha a termosztát szabályozója bármilyen módon megsérült.

HASZNOS TANÁCSOK

Kérjük, hogy grillezés előtt olvassa el az alábbi tanácsokat:

- Grillezés előtt mindig fel kell melegíteni a grillrácsot. Amikor a hőmérséklet jelzőfénye kialszik, a rács melegítése befejeződött.
- A legjobb eredmény eléréséhez javasoljuk bizonyos élelmiszerek, mint a sertésborda vagy frissen füstölt ételek előfőzését. Ellenkező esetben az étel felső rétege túl gyorsan megsül, míg a belseje nyers marad.
- Hogy a grillrács felületét könnyebb legyen megtisztítani sütés után, ajánlatos a rácsot grillezés előtt vékonyan megkenni növényi olajjal.
- Legyen óvatos az alacsony zsírtartalmú ételek grillezésénél, mint a marha – vagy sertéshús, csirkehús, kolbász. Ügyelni kell a fecskendező zsiradékra.
- Az ételt ajánlatos többször megfordítani és páccal bekenni, amíg a felhasználók igényei szerint fogyasztásra készen áll. Az ételkészítés egyenletesebben fog megsülni, ha az egyes ételdarabok között egy kis rés marad a rácson.
- A grillsütőt legfeljebb 30-45 percig szabad megszakítás nélkül használni, ezután ki kell kapcsolni, és meg kell várni, amíg kihűl.
- Ha a fedőt is használja a sütésnél, fokozott óvatosságra van szükség, mert a fedő leemelésénél az elillanó gőzök égési sérüléseket okozhatnak.

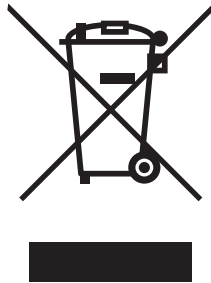
Grillezési táblázat: hozzávetőleges időtartamok

ÉLELMISZER	HŐMÉRSÉKLET	SÜTÉS HOSSZA
Steak (0,5 cm)	210°C	10 - 15 perc
Csirkemell	190°C	20-30 perc
Sertéskotlett	165°C	15 - 20 perc
Hamburger	190°C	10 - 15 perc
Hot dog	165°C	10 - 15 perc
Füstölt hús	175°C	5 - 10 perc
Halszeletek	165°C	10 - 15 perc
Szalonna	165°C	10 - 12 perc
Zöldség	165°C	10 - 15 perc
Palacsinta	165°C	5 - 10 perc

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

1. Húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját az elektromos aljzatból, majd válassza le a tápkábelt a készülékről.
2. Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
3. Törölje le a grillrácsot egy szivaccsal vagy benedvesített, tisztítószeres mosogatóronggyal.
4. Gondosan távolítsa el a tisztítószer maradványait a készülékből.
5. Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a tápellátásról, és várja meg, amíg teljesen kihűlt.
6. Ne használjon durva tisztítószereket és drótkefét a készülék tisztításához.
7. Minden használat után ki kell tisztítani a cseppfogó tálat, különben kifolyhat belőle a zsiradék.
8. Legyen óvatos a kiemelhető cseppfogó tál tisztításánál. A zsiradék eltávolítása előtt mindig várja meg, amíg az teljesen kihűlt.
9. A termosztátot és a tápkábelt nem szabad mosogatógépben tisztítani.
10. Soha ne merítse a tápkábelt, csatlakozódugót és a szabályozót vízbe vagy más folyadékba.
11. Soha ne merítse vízbe a grillsütőt.
12. Grillezés folyamán NE ÉRINTSE MEG a cseppfogó tálat, és ne emelje ki. A cseppfogó tál a grillezés alatt NAGYON FELHEVÜLHET és égési sérüléseket okozhat.
13. Tisztítás előtt mindig le kell választani a készüléket az elektromos hálózatról. A készüléket gondosan meg kell szárítani az újabb használat előtt.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

Iz varnostnih razlogov pred prvo uporabo aparata pozorno preberite ta navodila za uporabo.

ELEKTRIČNI PARAMETRI IN MODEL

Model: GZ 350

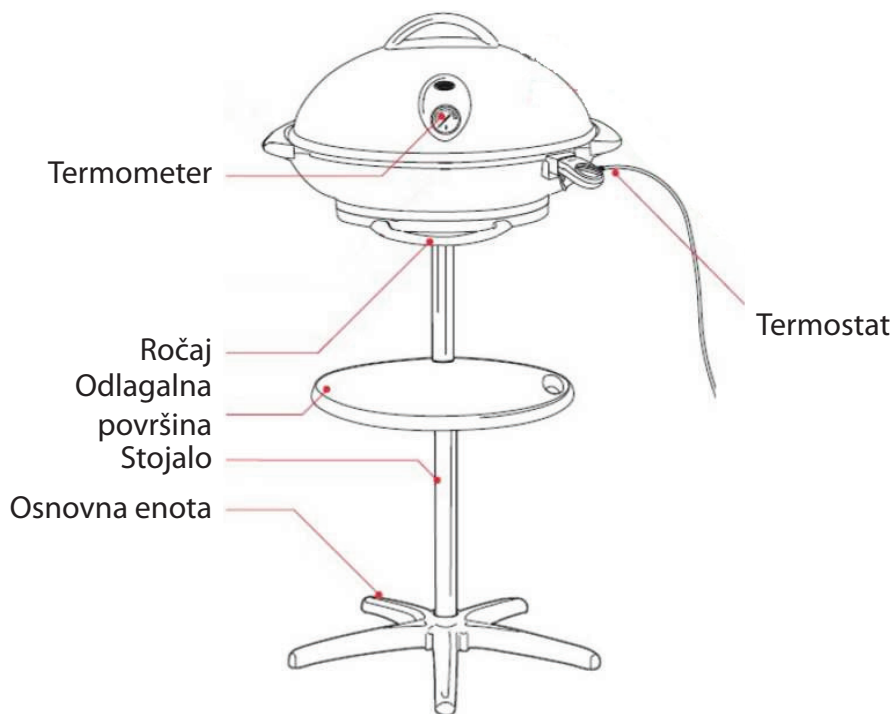
Nazivna napetost: 230 - 240 V~

Nazivna frekvenca: 50 Hz

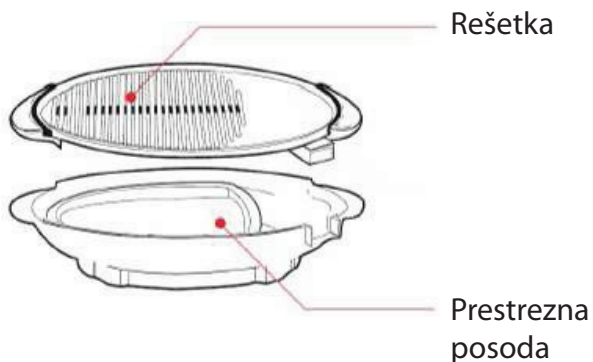
Nazivna moč: 2200 - 2400 W

IPX4

Sestavni deli in upravljalni elementi



Držalo termostata



Dodatno držalo termostata

Držalo termostata zaradi transporta ni nameščeno na aparat.

Pritrdite ga s štirimi priloženimi vijaki na plastično osnovno enoto žara. (Glej sliko)

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Pri uporabi električnih naprav morate vedno upoštevati osnovna varnostna pravila, zlasti:

1. Natančno preberite vsa navodila.
2. Napravo priključite le na električno omrežje z napetostjo, ki je navedena na tablici.
3. Iz varnostnih razlogov ne potaplajte aparata, napajalnega kabla ali vtiča v vodo ali katerokoli drugo tekočino, ker lahko pride do električnega udara.
4. Če aparata ne boste uporabljali, oz. kadar ga želite sestaviti, razstaviti ali očistiti, ga vedno izključite iz vtičnice.
5. Ne priporočamo uporabe opreme ali dodatkov, ki niso bili priloženi napravi. Lahko pride do električnega udara, telesnih poškodb ali trajne poškodbe na napravi.
6. Kabel ne sme viseti čez rob mize ali delovne površine. Pazite, da napajalni kabel ne pride v stik z vročimi površinami.
7. Ne uporabljajte aparata za druge namene, kot je navedeno v navodilih. Aparat je namenjen in izdelan za uporabo v gospodinjstvu.
8. Ne dotikajte se vroče površine. Uporabljajte ročaj in upravljalne elemente.
9. Pri odpiranju pokrova žara lahko izhaja para, ki lahko povzroči opekline.
10. Če pečete na žaru dalj časa, preverite, da ni prestrezna posoda prepolna in da maščoba ne teče iz nje.
11. Med delovanjem aparata je lahko njegova površina zelo vroča.
12. Pri čiščenju ne potaplajte naprave v celoti niti delno v vodo.
13. Uporabljajte samo konektor od proizvajalca.
14. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.
15. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, oziroma so bile seznanjene z varno uporabo aparata in možnimi tveganji pri uporabi aparata.

16. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
17. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževali aparata, če so brez nadzora odgovorne osebe.
18. **OPOZORILO:** Za delovanje te naprave ne smete uporabljati oglja ali podobnega vnetljivega goriva.
19. Napravo mora biti priključena na napravo na preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA.
20. Aparat mora biti priključen v vtičnico z ozemljitvenim kontaktom.
21. Redno preverjajte, da napajalni kabel ni poškodovan. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim napajalnim kablom.
22. **OPOZORILO:** Ne pokrivajte aparata s togimi niti s prožnim materialom, kot so aluminijaste posode, aluminijasta folija ali pladenj iz drugega materiala, odpornega proti visoki temperaturi. Uporaba takšnih predmetov ali materialov na žaru bi zmanjšala varnost naprave in lahko povzročila resno škodo.

NAMESTITEV IN UPORABA APARATA

Namestitev stojala:

1. Primate palico stojala in vstavite njen konec v odprtino v osnovni enoti.
2. Potisnite na stojalo odlagalno površino in pritrdite jo v ustreznem položaju.
3. Preostali del žara, torej rešetko za žar s prestrezno posodo, ročaji in pokrovom, postavite na zgornji del stojala.

OPOZORILO: Pred uporabo aparata namestite termosta na DRŽALO NAPAVALNEGA KABLA, ki se nahaja na zadnji strani žara, in namestite odlagalno površino.

Priporočamo: Če želite žar uporabljati na površini, ki bi se lahko z daljšim segrevanjem poškodovala, priporočamo, da pod žar namestite toplotno izolacijsko podlogo.

2. Vstavite odstranljivo prestrezno posodo za olje in maščobo v vodila pod žarom. Pri peki mesa na žaru lahko žar pokrijete z izbočenim pokrovom.

3. PREDEN vtaknete vtič napajalnega kabla v vtičnico, se vedno prepričajte, da je gumb termostata v položaju "OFF" (IZKLOP). Priključite aparat v vtičnico 230 - 240 V / 50 Hz AC.
4. Ko je termostat nastavljen na zeleno temperaturo, se prižge indikator predgrevanja. Ko indikator ugasne, je žar predgret na zeleno temperaturo in pripravljen za uporabo.
OPOMBA: Med peko se indikator vklaplja in izklaplja, da aparat ohranja temperaturo na zeleni stopnji.
5. Pri peki vedno uporabljajte orodje iz lesa ali toplotno odporne plastike, da se ne poškoduje neoprijemljiva površina žara. OPOMBA: Ne uporabljajte noža za rezanje hrane neposredno na žaru, ker lahko povzroči poškodbo površine.
6. Pri peki jedi na žaru lahko žar pokrijete z izbočenim pokrovom. Ohlapna pritrditev pokrova omogoča pretok zraka tudi v pokritem stanju. POZOR: Pokrov prijemajte samo za ročaj pokrova, ki se za razliko od samega pokrova ne segreva.
7. Ko končate s peko, nastavite gumb termostata v položaj "OFF" (IZKLOP) in izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice. Vzemite hrano z žara in jo postrezite.

OPOZORILO: Pred čiščenjem in razstavljanjem sestavnih delov pustite aparat, da se popolnoma ohladi.

OPOZORILO: Ne postavljajte žara na štedilnik, peč ali vklopljeno pečico ali v njihovo bližino. Z gumbom termostata ravnajte previdno. Pri udarcu ali padcu na trdo površino se lahko poškoduje gumb termostata, kar povzroči nepravilen nadzor temperature med peko. Naprave ne uporabljajte, če je nastala kakršnakoli poškodba gumba termostata.

NASVETI ZA PEKO NA ŽARU

Pred peko preberite naslednje nasvete:

- Pred samo peko predgrejte rešetko žara. Rešetka je predgreta, ko indikator temperature ugasne.
- Najboljše rezultate dosežete, če nekatero hrano, kot so rebrca ali sveže klobase, pred peko na žaru vnaprej skuhate. V nasprotnem primeru se lahko površina živila hitro opeče, v notranjosti pa hrana ostane surova.
- Da bi rešetka žara po peki ostala čimbolj čista, priporočamo, da jo pred peko rahlo namažete z rastlinskim oljem.
- Bodite previdni pri peki živil z visoko vsebnostjo maščob, kot so govedina in svinjina, piščanec ali klobase. Maščoba lahko brizga.
- Hrano pogosto obračajte in mažite z marinado, dokler ne boste zadovoljni z rezultatom. Če pustite prostor med posameznimi kosi mesa ali zelenjave, se hrana peče bolj enakomerno.
- Žar lahko uporabljate naenkrat največ 30 do 45 minut, nato ga je treba izklopiti in pustiti, da se ohladi.
- Če pri peki uporabljate pokrov, bodite previdni, pri odpiranju pokrova namreč grozi nevarnost opeklin z vročo paro.

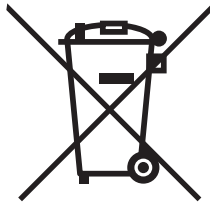
Tabela za peko živil: Podatki v tej tabeli so samo približni.

JED	TEMPERATURA	ČAS PEKE
Goveji steaki (0,5 cm)	210°C	10 do 15 minut
Piščančje prsi	190°C	20 do 30 minut
Svinjski kotleti	165°C	15 do 20 minut
Hamburgerji	190°C	10 do 15 minut
Hrenovke	165°C	10 do 15 minut
Klobase	175°C	5 do 10 minut
Ribji file	165°C	10 do 15 minut
Slanina	165°C	10 do 12 minut
Zelenjava	165°C	10 do 15 minut
Palačinke	165°C	5 do 10 minut

ČIŠČENJE APARATA

1. Izvlecite napajalni kabel iz vtičnice in odklopite konektor napajalnega kabla iz naprave.
2. Pustite aparat, da se popolnoma ohladi.
3. Rešetko in pokrov obrišite s krpo z vodo in detergentom za pomivanje posode.
4. Ostanke detergenta temeljito odstranite z aparata.
5. Pred čiščenjem vedno najprej aparat izključite iz električnega omrežja in pustite, da se popolnoma ohladi.
6. Aparata ne čistite z abrazivnimi čistili in žičnimi gobicami.
7. Po vsaki uporabi izpraznite prestrezno posodo, da ne bi maščoba začela teči iz posode.
8. Bodite previdni pri čiščenju odstranljive prestrezne posode. Vedno počakajte, da se maščoba ohladi in šele nato jo zavržite.
9. Termostata ali napajalnega kabla ne pomivajte v pomivalnem stroju.
10. Nikoli ne potaplajte napajalnega kabla, vtiča ali temperaturnega stikala v tekočino.
11. Ne potaplajte naprave v vodo.
12. Med uporabo žara SE NE DOTIKAJTE prestrezne posode, niti z njo ne ravnajte kako drugače. Prestrezna posoda se lahko med peko ZELO SEGREJE in lahko povzroči opekline.
13. Pred čiščenjem vedno najprej izključite napajalni kabel. Pred ponovno uporabo aparat temeljito posušite.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Bitte lesen Sie vor der Erstverwendung des Gerätes diese Gebrauchsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

ELEKTRISCHE PARAMETER UND MODELL

Gerätemodell: GZ 350

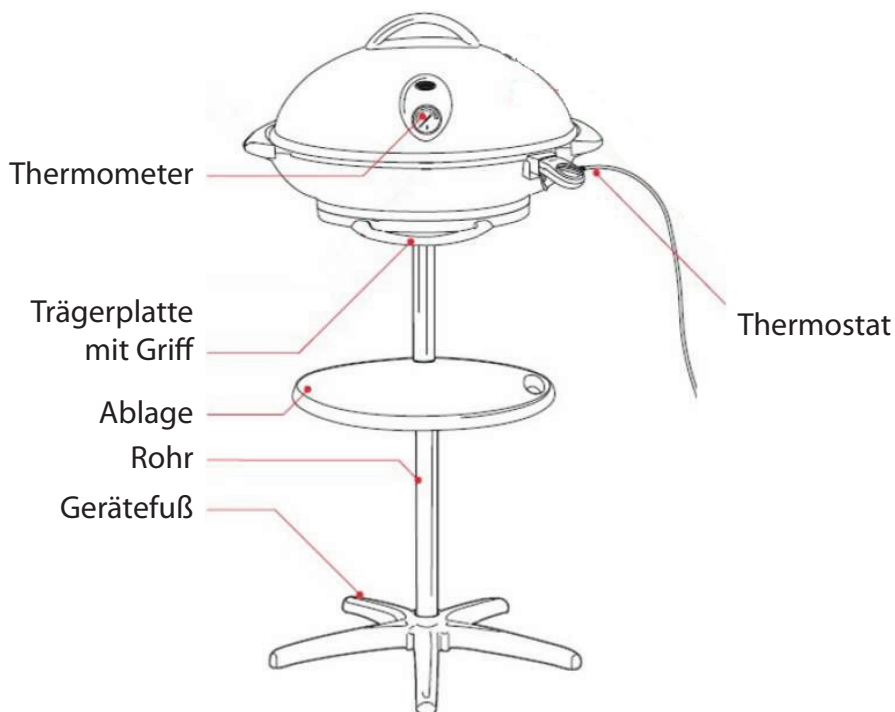
Nennspannung: 230-240 V~

Nennfrequenz: 50 Hz

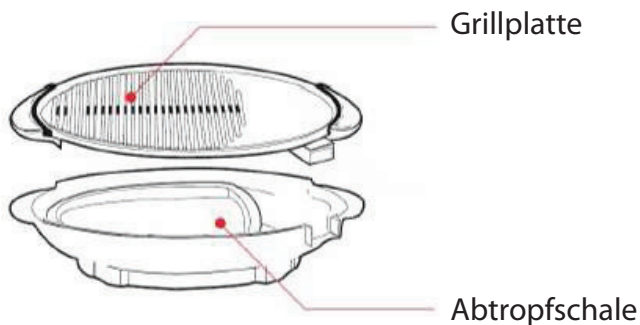
Nennleistung: 2200-2400 W

IPX4

Beschreibung der Grillkomponenten und Bedienelemente



Thermostathalter



Anbau-Thermostathalter

Aus Transportgründen ist der Thermostathalter bei der Auslieferung nicht montiert. Bitte befestigen Sie diesen mit den 4 beigefügten Schrauben am Kunststoffunterteil des Gartengrills. (Siehe Abbildung)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei Verwendung von Elektrogeräten ist es immer notwendig, Basissicherheitshinweise einzuhalten:

1. Lesen Sie alle Hinweise aufmerksam durch.
2. Dieses Gerät darf nur an solche Spannung angeschlossen werden, die auf dem Typenschild angegeben ist.
3. Aus Sicherheitsgründen dürfen Deckel, Netzkabel und Netzstecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, denn es könnte zum Stromunfall kommen.
4. Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden, es zusammenbauen oder im Gegenteil demontieren und reinigen wollen, trennen Sie es zuerst immer vom Stromnetz.
5. Wir empfehlen Ihnen, keine Zubehörteile oder Ergänzungen, die nicht zusammen mit diesem Gerät geliefert wurden, zu verwenden. Es könnte zum Stromunfall kommen.
6. Lassen Sie das Netzkabel nie über die Tisch- oder Arbeitskante hängen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel mit heißen Oberflächen nie in Berührung kommt.
7. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu Zwecken, zu denen es bestimmt ist. Das Gerät wurde nur zur Verwendung im Haushalt entworfen.
8. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie Griffe oder Bedienelemente.
9. Beim Öffnen des Grilldeckels kann entweichender heißer Dampf Verbrennungen verursachen.
10. Wenn Sie länger grillen, prüfen Sie, ob die Abtropfschale nicht voll ist, ansonsten könnte Fett überlaufen.
11. Während des Gerätebetriebes kann die Temperatur zugänglicher Komponenten sehr hoch sein.
12. Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung weder teilweise noch gänzlich in Wasser.
13. Verwenden Sie nur solchen Verbindungsstecker, der vom Hersteller geliefert wurde.
14. Das beschädigte Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder von einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.

15. Das Gerät dürfen Kinder ab 8 Jahren und Personen mit begrenzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie sich unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich, befinden oder wenn sie mit der sicheren und sachgemäßen Verwendung des Gerätes vertraut gemacht wurden und eventuelle damit verbundene Risiken verstehen.
16. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
17. Kinder dürfen keine Reinigung und Benutzerwartung ohne Aufsicht eines Erwachsenen durchführen.
18. **WARNUNG:** Zum Betrieb dieses Gerätes darf weder Holzkohle oder ähnlicher Brennstoff verwendet werden.
19. Das Gerät sollte an einen Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) mit Nennreststrom von weniger als 30 mA angeschlossen werden.
20. Das Gerät muss an eine Steckdose mit Erdungskontakt angeschlossen werden.
21. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Netzkabel nicht beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Netzkabel beschädigt ist.
22. **WARNUNG:** Verdecken Sie dieses Gerät weder mit festem noch biegsamem Material, z.B. mit Aluminiumschale, Aluminiumfolie oder Tablett aus einem anderen hitzebeständigen Material. Die Verwendung solcher Gegenstände oder Materialien auf der Grillplatte würde die Sicherheit des Gerätes negativ beeinflussen und es könnte zu ernststen Schäden kommen.

MONTAGE UND VERWENDUNG DES GERÄTES

Montage des Ständers:

1. Greifen Sie am Rohr des Ständers und schieben Sie sein Ende in die Öffnung im Gerätefuß.
2. Schieben Sie auf den Ständer die Ablage und befestigen Sie sie in der richtigen Position.
3. Setzen Sie auf den oberen Teil des Ständers die Trägerplatte mit Griff, Abtropfschale und Deckel auf.

ANMERKUNG: Vor der Verwendung des Gerätes müssen Sie den Thermostat am NETZKABELHALTER im Hinterteil des Grills befestigen UND die Ablage installieren.

Empfehlung: Wenn Sie den Grill auf einer Oberfläche, die sich beim längeren Grillen beschädigen könnte, verwenden wollen, empfehlen wir Ihnen, den Grill auf eine wärmeisolierende Unterlage zu stellen.

2. Schieben Sie die herausnehmbare Abtropfschale für Öl und Fett in die Schienen unter der Grillplatte. Beim Grillen von Fleisch ist es möglich, die Grillplatte mit der Haube zu bedecken.
3. Vergewissern Sie sich immer, dass sich der Thermostatregler in der Position "OFF" (AUSGESCHALTET) befindet, BEVOR Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Steckdose stecken. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit der Spannung von 230-240 V / 50 Hz AC.
4. Nach der Einstellung der gewünschten Temperatur erleuchtet sich die Vorheizanzeige. Sobald die Anzeige erlischt, ist der Grill auf die gewünschte Temperatur vorgeheizt und betriebsbereit. ANMERKUNG: Die Vorheizanzeige kann sich während des Grillens ein- und ausschalten, damit das Gerät die gewünschte Temperatur halten kann.
5. Verwenden Sie beim Grillen immer Küchenutensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff, um die antiadhäsive Beschichtung der Grillplatte nicht zu beschädigen. ANMERKUNG: Verwenden Sie zum Schneiden der Gerichte direkt auf der Grillplatte kein Messer, ansonsten könnte es zur Beschädigung der Grillplattenoberfläche kommen.
6. Während des Grillens kann die Grillplatte mit der Haube bedeckt werden. Der Haubendeckel ist locker befestigt, sodass die Luft auch beim geschlossenen Deckel strömen kann. ACHTUNG: Verwenden Sie zur Manipulierung mit dem Deckel nur den Griff, der im Unterschied zum Deckel nicht heiß wird.
7. Nachdem Sie das Grillen beendet haben, stellen Sie den Thermostatregler in Position "OFF" (AUSGESCHALTET) und ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose.

ANMERKUNG: Lassen Sie sämtliche Komponenten des Gerätes vor der Reinigung oder Demontage vollständig abkühlen.

WARNUNG: Stellen Sie den Grill keineswegs auf einen Herd, Ofen oder einen eingeschalteten Backofen oder in die Nähe von diesen Gegenständen. Manipulieren Sie mit dem Thermostatregler vorsichtig. Beim Anprall oder Fall auf eine harte Oberfläche kann es zur Beschädigung des Thermostatreglers kommen, was negative Folgen auf die Temperaturkontrolle hat. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Temperaturregler beliebige Beschädigung aufweist.

GRILLTIPPS

Lesen Sie vor dem Grillen bitte folgende Tipps durch:

- Heizen Sie zuerst die Grillplatte vor. Die Grillplatte ist vorgeheizt, sobald die Vorheizanzeige erlischt.
- Wenn Sie solche Lebensmittel wie Rippchen oder frische Wurst zuerst teilweise vorkochen und erst dann grillen, erzielen Sie die besten Ergebnisse. Wenn Sie es nicht tun, kann das Gericht auf der Oberfläche schon recht stark gegrillt sein, im Inneren jedoch roh bleiben.
- Wir empfehlen Ihnen, die Grillplatte vor dem Grillen mit etwas Pflanzenöl zu bestreichen, damit die Grillplattenoberfläche nach dem Grillen sauberer bleibt.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Lebensmittel mit kleiner Fettmenge grillen, z.B. Rind- und Schweinefleisch, Huhn oder Bratwurst. Das Fett kann spritzen.
- Wenden Sie das Gericht oft und bestreichen Sie es mehrmals mit Marinade. Grillen Sie so lange, bis das Gericht nach Ihrem Geschmack gegrillt ist. Wenn Sie unter einzelnen Fleisch- oder Gemüsestücken etwas Freiraum lassen, werden die Lebensmittel gleichmäßiger gegrillt.
- Der Grill kann maximal 30 bis 45 Minuten ohne Pause verwendet werden, dann müssen Sie ihn ausschalten und abkühlen lassen.
- Wenn Sie beim Grillen den Haubendeckel verwenden, manipulieren Sie damit vorsichtig, denn es droht Verbrühungsgefahr durch heißen Dampfstrom beim Öffnen des Deckels.

Grilltabelle: Folgende Angaben sind nur Orientierungswerte.

GERICHT	TEMPERATUR	GRILLZEIT
Rindersteak (0,5 cm dick)	210°C	10 bis 15 Minuten
Hühnerbrust	190°C	20 bis 30 Minuten
Schweinekoteletts	165°C	15 bis 20 Minuten
Hamburger	190°C	10 bis 15 Minuten
Hotdog	165°C	10 bis 15 Minuten
Bratwurst	175°C	5 bis 10 Minuten
Fischfilet	165°C	10 bis 15 Minuten

Speck	165°C	10 bis 12 Minuten
Gemüse	165°C	10 bis 15 Minuten
Palatschinken	165°C	5 bis 10 Minuten

REINIGUNG DES GERÄTES

1. Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels aus der Steckdose und trennen Sie dann den Verbindungsstecker des Netzkabels vom Gerät.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Tauchen Sie einen Schwamm oder Tuch in Wasser mit etwas Spülmittel und wischen Sie damit die Grillplatte und den Deckel.
4. Entfernen Sie aus dem Gerät sämtliche Spülmittelreste.
5. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
6. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes weder abrasive Reinigungsmittel noch Topfkratzer.
7. Entleeren Sie nach jeder Verwendung die Abtropfschale, damit das Fett nicht überläuft.
8. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die herausnehmbare Abtropfschale reinigen. Warten Sie immer, bis das Fett abkühlt, und erst dann können Sie das Fett entsorgen.
9. Reinigen Sie weder Thermostat noch Netzkabel in der Waschmaschine.
10. Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und den Temperaturregler in keine Flüssigkeit.
11. Tauchen Sie den Grill nie in Wasser.
12. BERÜHREN SIE während der Verwendung des Grills NIE die Abtropfschale und manipulieren Sie mit der Schale nicht. Die Abtropfschale kann während des Grillens SEHR HEISS WERDEN und Verbrennungen verursachen.
13. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung zuerst vom Stromnetz. Vergessen Sie nicht, das Gerät nach der Reinigung gründlich trocken zu wischen.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler. Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

For your own safety read these instructions carefully before using the appliances.

ELECTRIC PARAMETER AND MODEL

Model: GZ 350

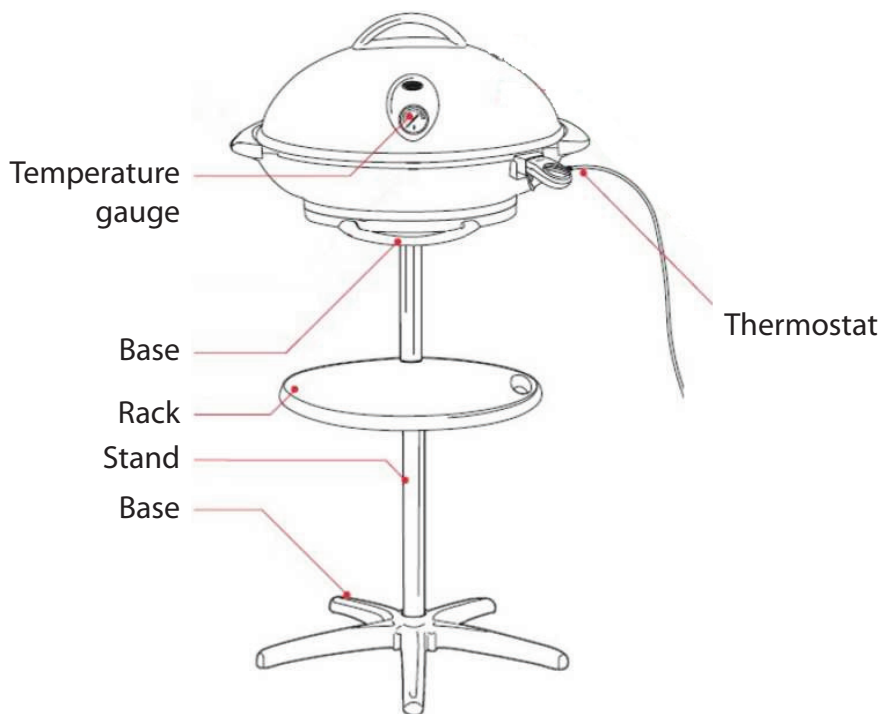
Rated Voltage: 230-240V~

Rated Frequency: 50Hz

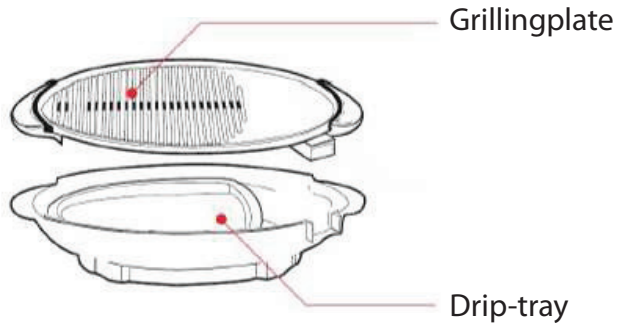
Rated Power: 2200-2400W

IPX4

Location of Parts and Control



Thermostat holder



Extension thermostatic holder

For transport reasons, the thermostat holder is not mounted on delivery. Please attach this with the 4 screws attached to the plastic base of the BBQ grill.
(See picture)

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions carefully.
2. This appliance may only be connected to the same main voltage as shown on the rating plate.
3. To protect against risk of electrical shock, do not immerse or rinse housing, cord or plug in water or other liquid.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. The use of attachment or accessories which are not supplied with the appliance are not recommended. This could result in electrical shock or injury or permanent damage to the appliance.
6. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surface.
7. Do not use the appliance for other than intended household use.
8. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
9. When opening the lid cover, hot steam might escape causing burns.
10. When roasting for extended time, make sure the fat from the food does not overflow from the drip tray.
11. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
12. The appliance can not be partially or fully immersed in water for cleaning.
13. Only the appropriate connector supplied by the manufacturer must be used.
14. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

16. Children shall not play with the appliance.
17. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
18. **WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance;
19. The appliance should be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA;
20. The appliance is to be connected to a socket-outlet having an earthing contact.
21. The supply cord should be regularly examined for signs of damage and the appliance is not to be used if the cord is damaged.
22. **WARNING:** In order to avoid overheating, this appliance shall not be covered by any solid or flexible material such as an aluminum tray, aluminum foil or trays made of other heat resistant material. The use of such items or materials on the grille would impair the safety of your product and could lead to serious damage.

ASSEMBLY & USE

Assembling the grill stand:

1. Take the stand pole and connect one end of the pole to the insert on the top of the leg stand.
2. Slide the cup-holder tray down onto the pole and set in position.
3. Take the Grill & Griddle rest and insert into the top of the pole.

CAUTION: Please attach the thermostat control to the CORD HOLDER CLIP located at the back of the grill base AND cup holder tray before use.

Recommended: When placing the grill on surfaces that may damage from prolonged heat, it is recommended that an insulated heat pad be placed beneath the grill.

2. Slide the removable oil & grease tray into the rails under the grill. For roasting, the slide back high dome lid can be used to cover.

3. Always make sure that the thermostat control knob is at the "OFF" position BEFORE inserting it into the temperature control receptacle. Plug into a 230-240V/50Hz AC outlet.
4. When the thermostat is set to desired temperature, the indicator light will turn on for preheating.
When the indicator light shuts off, the grill is preheated to the desired temperature and is ready for use. NOTE: During the cooking process, the indicator light may cycle on and off to maintain the desired temperature.
5. To protect the non-stick cooking surface, make sure to always use wooden or heatresistant plastic utensils. NOTE: Do not use a knife to cut foods directly on the grill for this may damage the surface.
6. When roasting foods, the slide back high dome lid can be placed over the grill. The loose fit allows steam to escape during cooking. CAUTION: Make sure to always use the cool-touch handle on the lid when removing it.
7. When the cooking cycle is complete, turn the thermostat to the "OFF" position and unplug the power cord from the wall outlet. Remove foods and serve.

CAUTION: Always allow the grill to cool completely before cleaning or removing any parts.

WARNING: Do not place the grill on or near a stove, or in a heated oven. Be careful when handling the thermostat control switch. When impacted or dropped onto hard surfaces, the control switch may damage and cause temperature control while cooking to be improper. Discontinue use of the thermostat control switch if it is damaged in any way.

GRILLING TIPS

Please read the following tips before grilling:

- Preheat the grilling surface until the temperature indicator light goes "OFF" before grilling.
- For best results, partially precook foods such as ribs or fresh sausages before grilling. If this is not done, it may result in over cooking the outside of the meat and the inside may be uncooked.
- To maintain a cleaner cooking surface, we recommend brushing a bit of vegetable oil onto the cooking surface before cooking.
- Be sure to use caution when grilling foods that may contain a small amount of fat, such as beef, chicken, sausages, and pork. The grease may splatter.
- For kebobs, frequently turn and brush marinades onto the food until the food is fully cooked to your satisfaction. Leaving space between foods when grilling may also result in more even cooking.
- A continuous use of the grill for 30-45 minutes is the maximum time allowed for the grill to remain warm.
- When using the cover while cooking, be careful when sliding back the cover for hot steam may have gathered inside the oven and may release rapidly.

Grill cooking chart: This cooking chart is for reference only.

FOOD	TEMPERATURE	APPROX. TIME
Beef steaks ½ thick	210°C	10 - 15 minutes
Chicken breasts	190°C	20 - 30 minutes
Pork chops	165°C	15 - 20 minutes
Hamburgers	190°C	10 - 15 minutes
Hot dogs	165°C	10 - 15 minutes
Sausages	175°C	5 - 10 minutes
Fish filets	165°C	10 - 15 minutes
Bacon	165°C	10 - 12 minutes
Vegetables	165°C	10 - 15 minutes
Pancakes	165°C	5 - 10 minutes

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Disconnect the plug from wall outlet, and then remove the power cord connector together with power cord from the appliance.
2. Allows the unit to completely cool.
3. Wipe off the grill pan and lid with warm soapy water using a sponge or dishcloth.
4. Wipe off thoroughly to remove soap residue.
5. Always unplug the grill and allow it to cool before starting to clean.
6. Do not use abrasive cleaners or scouring pads.
7. Empty the oil drip tray after each use to avoid the oil drip tray from overflowing.
8. Use caution: when cleaning up the removable oil drip tray. always wait for oil to cool and dispose the oil.
9. Do not put temperature control or power cord in the dishwasher.
10. Never immerse the cord, plug or temperature selector in any liquid.
11. Do not soak the grill in water.
12. When using the grill, DO NOT touch or handle the oil drip tray. It can be very HOT during cooking process and may cause burns.
13. The connector must be removed before the appliance is cleaned and that the appliance inlet must be dried before the appliance is used again.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.